

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1983)  
**Heft:** 1804  
  
**Rubrik:** Notiziario meridionale

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le Elezioni Cantionali

*Il rinnovo dei poteri.* - Le elezioni al Canton Ticino per l'elezione di un nuovo governo (Consiglio di Stato) e parlamento (Gran Consiglio) si sono svolte durante il fine di settimana dal 16 al 17 aprile scorso e sono risultate, almeno per quanto riguarda la rappresentanza dei partiti cosiddetti di governo, in un "restiamo come prima", malgrado la cifra di primato sia dei partiti quanto dei candidati in lizza.

E neppure si è avuta la sostituzione in governo del rappresentante del partito socialista ticinese con quello del partito socialista autonomo come si temeva in un primo tempo quando più viva ferveva la campagna elettorale.

Gli eletti in Consiglio di Stato sono i seguenti: partito liberale

radicale (2) Prof. Carlo Speziali (confermato) e Claudio Generali (nuovo); partito popolare democratico (2) Prof. Fulvio Caccia (confermato) e Renzo Respini (nuovo); partito socialista ticinese (1) Fossano Bervini.

Pure nulla di nuovo sotto la volta affrescata del Gran Consiglio. Rimangono immutati gli effettivi dei singoli partiti: 35 i liberali radicali, 30 i popolari democratici, 12 i socialisti ticinesi, 8 i socialisti autonomi, 3 la unione democratica di centro, 2 il partito del lavoro (comunisti).

Nuovamente si è verificato uno scandalo elettorale nel Comune di Airola. Sembra che una donna sarebbe stata costretta a votare la lista numero 8 del partito popolare democratico contrariamente alla sua intenzione.

La procura pubblica sopracenerina ha diramato alla stampa lunedì, 25 aprile il seguente comunicato: "Con riferimento alle notizie di stampa di questi giorni,

la Procura pubblica sopracenerina conferma d'aver aperto un procedimento penale per i titoli d'attentato al diritto di voto, coazione, falsità in documenti e falso certificato medico in relazione a irregolarità avvenute ad Airola in occasione delle recenti elezioni cantionali.

"In considerazione dei gravi e concreti indizi di colpevolezza e tenuto conto della necessità di garantire una corretta assunzione delle prove è stato ordinato l'arresto temporaneo di 2 persone. L'inchiesta è tuttora in corso e i risultati della stessa verranno comunicati tra alcuni giorni all'autorità amministrativa competente".

E' risaputo che durante le "municipali" dell'anno scorso nello stesso Comune era avvenuto un broglio, risolto poi con la ripetizione della votazione sei mesi dopo.

## Ambri

*Muore Bixio Celio.* - Nel Cantone Ticino ha destato profonda impressione la morte, nell'ancor verde età de 54 anni, dell'avv. Bixio Celio, ex-consigliere di stato, avvenuta lunedì, 11 aprile all'Ospedale Distrettuale di Faido.

L'Estinto era nato ad Ambri il 6 giugno 1928. Dopo aver frequentato le scuole in Ticino aveva proseguito gli studi alle Università di Zurigo e di Berna conseguendo brillantemente la licenza in diritto nel 1953.

Apriva studio d'avvocato e notaio a Faido. Intensa e feconda fu la sua attività politica; 27 enne deputato al Gran Consiglio per il PLRT. Nel novembre del 1965 entrava in Consiglio di Stato ed assumeva la direzione dei dipartimenti della Pubblica Educazione e delle Finanze. Fu presidente del governo cantonale nel 1968.

Bixio Celio si era ritirato dalla vita politica nel 1971 e nel 1978 l'assemblea dell'Associazione Bancaria Ticinese lo nominava presidente dell'ente al posto del dott. Plinio Cioccarei; questa carica mantenne fino alla morte.

Lo rimpiangono la moglie,

signora Myriam e 4 figli. Col fratello Numa era stato membro fondatore dell'Ice Hockey Club Ambri-Piotta. Estroso, mai domo, sempre l'ultimo a chiedere il cambio, impersonificava a meraviglia l'hockey di quei tempi (1950) ed aveva rivestito la maglia rossocrociata.

## Riva San Vitale

*Grave lutto.* - Si è spento venerdì, 22 aprile scorso, nella sua dimora l'avv. Pino Bernasconi, illustre penalista, giornalista e uomo di cultura ticinese.

Pino Bernasconi era nato a Riva S. Vitale 79 anni fa. Dopo aver frequentato il Ginnasio e il Liceo cantonale di Lugano aveva conseguito la laurea in legge a Roma.

Siamo agli inizi degli anni Trenta e a quell'epoca, nella capitale italiana, le salette del Caffè Aragno erano diventate il ritrovo preferito degli esponenti della cultura e Pino Bernasconi, alla soglia della laurea, aveva stabilito contatti con diversi letterati.

Tornato a Lugano, dove aveva aperto uno studio d'avvocatura, Pino Bernasconi continuò ad occuparsi di letteratura e di belle arti, mantenendo stretti contatti con scrittori ed artisti.

Scoppiata la guerra, oltre a dare ospitalità e aiuto a tanti perseguitati si improvvisò editore e nell'ambito della "Collana di Lugano" pubblicò "Finisterre" - poesie inedite d'Eugenio Montale ed opere d'altri esuli italiani.

Uomo di vastissima cultura e molteplici interessi Pino Bernasconi era anche giornalista e poeta. Diresse per 7 anni "Gazzetta Ticinese" e collaborò al "Dovere" fino a poche settimane dalla morte.

Grande penalista, nonostante gli impegni professionali, giornalistici e letterari, l'Estinto aveva dedicato 16 anni della sua intensa vita alla cosa pubblica, come deputato al Gran Consiglio nelle file del PLRT. Lascia la moglie Mimì e 2 figli.

**Poncione di Vespero**

## VERBIER

VACATION - SWITZERLAND

*Apartments and Chalets for rent or sale*

**AGENCE ALPHA**  
case postale 238  
CH-1936 VERBIER  
Tél. 01041/26.7.72.63



## FLIGHTS FLIGHTS FLIGHTS FLIGHTS SWITZERLAND SWITZERLAND

Zurich - Geneva - Basle - Berne  
Scheduled and Charter Flights from Heathrow -  
Gatwick - Manchester - Edinburgh - Leeds -  
Aberdeen - Humberside - Norwich - Southampton -  
Southend.  
From **£86.00** all incl.

## SUPER SWISS HOLIDAYS

4 Mays Court, London WC2N 4BS. Telephone: 01-379 7885

ATOL 882